

KONSTITUCINIO TEISMO NUTARIMAI

RULINGS OF THE CONSTITUTIONAL COURT

ARRÊTS DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE

| | |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 | Dėl Lietuvos Respublikos mokslininkų valstybinių pensijų laikinojo įstatymo nuostatų atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT100-N6/2020, 2020 m. birželio 3 d. |
| 36 | On the compliance of the provisions of the Republic of Lithuania's Provisional Law on the State Pensions of Scientists with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT100-N6/2020, 3 June 2020. <i>Summary</i> |
| 42 | Relatif à la conformité des dispositions de la loi provisoire de la République de Lituanie sur les pensions légales allouées aux scientifiques avec la Constitution de la République de Lituanie, N° KT100-N6/2020, le 3 juin 2020. <i>Résumé</i> |
| 48 | Dėl Lietuvos Respublikos ginklų ir šaudmenų kontrolės įstatymo 18 straipsnio 2 dalies 1–4 punktų atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT103-N7/2020, 2020 m. birželio 5 d. |
| 75 | On the compliance of Items 1–4 of Paragraph 2 of Article 18 of the Republic of Lithuania's Law on the Control of Weapons and Ammunition with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT103-N7/2020, 5 June 2020. <i>Summary</i> |
| 79 | Relatif à la conformité de l'article 8, paragraphe 2, points 1 à 4, de la loi de la République de Lituanie sur le contrôle des armes et des munitions avec la Constitution de la République de Lituanie, N° KT103-N7/2020, le 5 juin 2020. <i>Résumé</i> |
| 83 | Dėl Lietuvos Respublikos Seimo 2018 m. rugsėjo 25 d. nutarimo Nr. XIII-1495 „Dėl Lietuvos Respublikos Seimo laikinosios tyrimo komisijos dėl galimos neteisėtos įtakos ir (ar) poveikio Lietuvos politikams, valstybės tarnautojams ir politiniams procesams Lietuvoje parlamentinio tyrimo atlikimo sudarymo“ ir 2020 m. gegužės 14 d. nutarimo Nr. XIII-2937 „Dėl Lietuvos Respublikos Seimo laikinosios tyrimo komisijos atlikto parlamentinio tyrimo dėl galimos neteisėtos įtakos ir (ar) poveikio Lietuvos politikams, valstybės tarnautojams ir politiniams procesams Lietuvoje išvados“ atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT105-N8/2020, 2020 m. birželio 12 d. |
| 110 | On the compliance of the resolution (No XIII-1495) of the Seimas of the Republic of Lithuania of 25 September 2018 on forming an ad hoc investigation commission of the Seimas of the Republic of Lithuania for conducting a parliamentary investigation into possible undue influence and/or impact on Lithuanian politicians, state servants, and political processes in Lithuania and of the resolution (No XIII-2937) of 14 May 2020 of the Seimas of the Republic of Lithuania on the conclusion of the parliamentary investigation conducted by an ad hoc investigation commission of the Seimas of the Republic of Lithuania into possible undue influence and/or impact on Lithuanian politicians, state servants, and political processes in Lithuania with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT105-N8/2020, 12 June 2020. <i>Summary</i> |
| 114 | Relatif à la conformité de la résolution N° XIII-1495 du Seimas de la République de Lituanie du 25 septembre 2018 sur la mise en place d'une commission temporaire d'enquête du Seimas de la République de Lituanie en vue de mener une enquête parlementaire sur l'abus éventuel d'influence et / ou sur l'impact éventuel illégal sur les politiciens, les agents publics et les processus politiques en Lituanie et de la résolution N° XIII-2937 du 14 mai 2020 du Seimas sur les conclusions de l'enquête parlementaire menée par la commission temporaire d'enquête du Seimas de la République de Lituanie sur l'abus éventuel d'influence et / ou l'impact éventuel illégal sur les politiciens, les agents publics et les processus politiques en Lituanie avec la Constitution de la République de Lituanie, N° KT105-N8/2020, le 12 juin 2020. <i>Résumé</i> |

**INFORMACIJA APIE KONSTITUCINIO TEISMO NUTARIMŲ
ĮGYVENDINIMĄ**

**INFORMATION ABOUT THE IMPLEMENTATION OF THE RULINGS OF THE
CONSTITUTIONAL COURT**

**INFORMATIONS SUR L'EXÉCUTION DES ARRÊTS DE LA COUR
CONSTITUTIONNELLE**

118

Konstitucinio Teismo nutarimų, kuriais pripažinta, kad teisės aktas (jo dalis) prieštarauja Konstitucijai, įgyvendinimas: 2020 m. balandžio 1 d. – birželio 30 d.

The implementation of the rulings of the Constitutional Court, adopted from 1 April 2020 until 30 June 2020, by which it was recognised that a certain legal act (part thereof) was in conflict with the Constitution

L'exécution des arrêts de la Cour constitutionnelle, reconnaissant l'incompatibilité des dispositions législatives, réglementaires ou administratives (leurs parties intégrantes) avec la Constitution, adoptés pendant la période allant du 1 avril au 30 juin 2020

INFORMACIJA APIE PRAŠYMŲ IR PAKLAUSIMŲ PRIIMTINUMĄ

INFORMATION ABOUT THE ADMISSIBILITY OF PETITIONS AND INQUIRIES

INFORMATIONS SUR LA RECEVABILITÉ DES REQUÊTES ET DEMANDES

124

Konstituciniame Teisme gautų prašymų, išskyrus individualius konstitucinius skundus, priimtumas: 2020 m. balandžio 1 d. – birželio 30 d.

The admissibility of petitions, except individual constitutional complaints, received by the Constitutional Court from 1 April 2020 until 30 June 2020

La recevabilité des requêtes (sauf les recours individuels) introduites auprès de la Cour constitutionnelle pendant la période allant du 1 avril au 30 juin 2020

127

Konstituciniame Teisme gautų individualių konstitucinių skundų priimtumas: 2020 m. balandžio 1 d. – birželio 30 d.

The admissibility of individual constitutional complaints received by the Constitutional Court from 1 April 2020 until 30 June 2020

La recevabilité des recours individuels introduits auprès de la Cour constitutionnelle pendant la période allant du 1 avril au 30 juin 2020

UŽSIENIO VALSTYBIŲ IR TARPTAUTINIŲ TEISMŲ PRAKTIKA

CASE LAW OF FOREIGN AND INTERNATIONAL COURTS

JURISPRUDENCE DES COURS ÉTRANGÈRES ET INTERNATIONALES

134

Užsienio valstybių konstitucinės justicijos ir kitų teisingumą vykdančių institucijų aktų santraukos

Summaries of the acts adopted by foreign constitutional justice institutions and other institutions administering justice

Les résumés des actes adoptés par des institutions de justice constitutionnelle étrangères et autres organes exerçant la fonction juridictionnelle

138

Europos Sąjungos Teisingumo Teismo aktų santraukos

Summaries of the acts of the Court of Justice of the European Union

Résumés des actes de la Cour de justice de l'Union européenne

PRANEŠIMAI

REPORTS

RAPPORTS

141 **Prof. Dr. Dainius Žalimas.** The concept of democracy as safeguarded by the Constitution: Regional and national challenges

152 **Prof. dr. Dainius Žalimas.** Konstitucijoje įtvirtinta demokratijos sąvoka: regioniniai ir nacionaliniai iššūkiai. *Santrauka*

Prof. dr. Dainius Žalimas. Le concept de démocratie consacré dans la Constitution : les défis nationaux et régionaux

154 **Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Rainer Arnold.** The concept of democracy in the jurisprudence of the Federal Constitutional Court

163 **Prof. dr. dr. h. c. mult. Raineris Arnoldas.** Demokratijos samprata Vokietijos Federalinio Konstitucinio Teismo jurisprudencijoje. *Santrauka*

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Rainer Arnold. Le concept de démocratie retenu par la jurisprudence de la Cour constitutionnelle fédérale d'Allemagne

VENECIJOS KOMISIJOJE

VENICE COMMISSION

COMMISSION DE VENISE

165 Venecijos komisijos veiklos apžvalga: 2020 m. balandžio 1 d. – birželio 30 d.
An overview of the activity of the Venice Commission from 1 April 2020 until 30 June 2020
Un aperçu de l'activité de la Commission de Venise pendant la période allant du 1 avril au 30 juin 2020

KONSTITUCINIO TEISMO KRONIKA

167 2020 m. balandžio 1 d. – birželio 30 d.

CURRENT EVENTS AT THE CONSTITUTIONAL COURT

168 From 1 April 2020 until 30 June 2020

ÉVÈNEMENTS RÉCENTS À LA COUR

169 Pendant la période allant du 1 avril au 30 juin 2020

INFORMACIJA APIE KONSTITUCINĖS TEISĖS LITERATŪRĄ

INFORMATION ABOUT LITERATURE ON CONSTITUTIONAL LAW

INFORMATIONS SUR LES OUVRAGES DE DROIT CONSTITUTIONNEL

170 Nauja konstitucinės teisės literatūra Konstitucinio Teismo bibliotekoje
New literature on constitutional law in the library of the Constitutional Court
Nouveaux ouvrages de droit constitutionnel dans la bibliothèque de la Cour constitutionnelle